

РЪКОВОДСТВО на оператора



Основна машина
City Ranger 2260

Въведение

Уважаеми Клиент,

Поздравления за Вашия продукт на Egholm

City Ranger 2260 е машина, проектирана и произведена в Дания, която предлага много гъвкав начин за поддържане на открити площи.

Оптимално използване на Вашата комунална машина на Egholm

За да осигурите оптимална производителност на Вашата комунална машина на Egholm, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате машината. Неспазването на това може да доведе до лично нараняване и повреждане на машината.

Безопасност

Комуналната машина е оборудван с различни устройства за осигуряване на оптимална експлоатационна безопасност както за потребителя, така и за околната среда. Молим Ви да обърнете специално внимание на раздел 1.1 Безопасност. Машината трябва да се обслужва само от професионалисти.

City Ranger 2260 е проектиран само за използване от професионалисти. При доставката потребителят ще получи задълбочено обучение, за да стане компетентен оператор.

Не давайте машината на заем на никой, който не е бил добре обучен и не е прочел внимателно това ръководство.

Ръководството на оператора следва да се счита за неразделна част от машината и трябва да остане с нея, ако тя бъде продадена.

Предупреждения

Някои елементи в ръководството на оператора са отбелязани с този предупредителен символ.



Предупреждението посочва зоните, където трябва да се вземат допълнителни мерки, за да се избегне лично нараняване или повреждане на машината и нейните принадлежности. Предупреждението също така показва на какво трябва да обърнете специално внимание.

Запазване на права

Тъй като политиката на Egholm е да се правят непрекъснати подобрения, ние си запазваме правото да променяме спецификациите и оборудването по всяко време без предизвестие. Egholm не поема отговорност за грешки или пропуски в ръководството за експлоатация.

Свържете се с нас

Ако имате някакви въпроси относно Вашия продукт на Egholm, не се колебайте да се свържете с Egholm.

Сърдечни поздрави

Egholm A/S · Transportvej n. 27 · DK-7620 Lemvig

Тел.: +45 97 81 12 05 · Факс: +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu

Съдържание

Въведение.....	5
Информация от общ характер.....	7
1.1 Безопасност.....	7
1.2 Прикачни приспособления (приставки).....	12
1.3 Декларация на ЕО за съответствие.....	13
1.4 Технически данни.....	14
1.5 Достъп до кабината.....	17
1.6 Кормилна колона.....	18
1.7 Оперативни характеристики.....	21
1.8 Конзола за джойстик.....	22
1.9 Педали.....	24
1.10 Функция за пускане/спиране на разпръсквача на сол и пясък.....	25
1.11 Предпазители.....	26
1.12 Теглене.....	28
1.13 Рама за предно прикачване – А-образна рама.....	29
1.14 Рама за задно прикачване – В-образна рама.....	29
1.15 Седалка на кабината - механично или пневматично окачване.....	30
1.16 Отопление на кабината.....	31
1.17 Вентилация на кабината.....	31
1.18 Климатик.....	31
1.19 Отваряне и сваляне на страничните капаци.....	32
1.20 Отваряне на рамата за зареждане.....	33
1.21 Сваляне на кабината/ролбара.....	34
1.22 Монтиране на кабината/ролбара.....	36
1.23 Ремарке.....	38
Ръководство на оператора.....	40
2.1 Ежедневни проверки преди стартиране.....	40
2.2 Стартиране, шофиране и спиране.....	42
2.3 Транспортиране на City Ranger 2260.....	45
Обслужване и поддръжка.....	47
3.1 Ежедневна поддръжка.....	47
3.2 Смазване.....	49
3.3 График за обслужване и поддръжка на City Ranger 2260.....	50
3.4 Хидравлична система.....	52
3.5 Поддръжка на двигателя.....	53
3.6 Гориво.....	55
3.7 Охладител.....	56
3.8 Въздушен филтър.....	57
3.9 Течност за устройството за измиване на предното стъкло.....	57
3.10 Акумулатор.....	58
3.11 V-образен ремък на генератора.....	59
3.12 Демонтиране на колелата.....	59
3.13 Филтъра на кабината.....	60
3.14 В случай на повреда.....	61
3.15 Съхранение.....	61
Условия.....	63
4.1 Гаранция.....	63
4.2 Жалби.....	64
4.3 Изхвърляне.....	64
Бележки.....	65

Въведение

**Honest
Machines**

Комунална машина City Ranger 2260

City Ranger 2260 е комунална машина, окомплектована с пълна гама от специални прикачни приспособления (приставки), които ви позволят да работите на открито през цялата година. Метене и почистване през пролетта и есента, косене на трева и изрязване на тревата в краищата на лехи през лятото, метене на сняг и разпръскване на чакъл и пясък през зимата. City Ranger 2260 е тестван на пазара, ефективен и професионален. Проектирана да предлага версатилност, тази лесна за използване машина е изключително надеждна и изключително удобна за работа.

Бърза смяна на прикачните приспособления (приставки)

Прикачните приспособления (приставките) могат да се сменят бързо и лесно. Новата система за прикачване е окомплектована с отделна блокировка и лост за освобождаване. Използвайте лоста – едно щракване и прикачното приспособление (приставката) е поставено (а) за по-малко от минута. Маркучите и куплунгите са скрити (по този начин добре защитени) и хидравликата и подаването на вода, маркучите за захранване и вакуумните маркучи се свързва(т) автоматично.

Поддръжка

Отворете едностранния капак, за да проверите водата, маслото, въздушния филтър и акумулатора. Няма нужда да сваляте прикачните приспособления (приставките).

Околна среда

City Ranger 2260 е екологичен – днес и утре. Тиха при работа и практически без вибрации машина. Машината може да използва биологично хидравлично масло и е много по-малко вредна за околната среда от минималните нива, определени от ЕС.

Комфорт

City Ranger 2260 е комунална машина с ергономичен дизайн. Кабината е просторна, с добра видимост от всички страни, а отворът за влизане е нисък и широк. Кормилното колело и седалката са напълно регулируеми, за да бъдат удобни за оператора. Седалката е с окачване (с опционално пневматично окачване) и е много удобна. Всички работни органи за управление – включително джойстикът за управление на прикачните приспособления (приставките) – са позиционирани оптимално за оператора. Опционален климатик.

Публикуване

Настоящото ръководство е изготвено в съответствие с изискванията на стандарт ISO 3600:1996.

За да поръчате това ръководство, моля, посочете този номер на артикул - E50006724. Това ръководство се прилага само за City Ranger 2260 на Egholm.

Информация от общ характер

**Honest
Machines**

Информация от общ характер

1.1 Безопасност

В тази глава са описани инструкциите за безопасност, за да се гарантира безопасна работа. Специално внимание трябва да се обърне и да се прочете и разбере напълно съдържанието на тази глава. На всяко лице, което не е прочело и не е разбрало напълно съдържанието на тази глава, не трябва да се разрешава да работи с City Ranger 2260 на Egholm.



Избягвайте преобръщания

Не карайте машината на места, където тя може да се плъзне, наклони или преобръгне. Използвайте машината върху твърда и равна земя. Не карайте по склонове с наклон по-голям от 10°. (Фигура 1)

Не карайте по склонове с наклон по-голям от 21°, когато карате за повече от 10 минути. Непрекъснато каране: Не карайте по склонове с наклон по-голям от 12°. (Фигура 2)

Известно е, че следните ситуации причиняват по-голяма нестабилност на машината и операторът трябва да се погрижи за осигуряване на безопасна работа:

- Изпразване на бункера по наклон.
- Маневриране на машината с повдигнат бункер.
- Рязко завиване.
- Маневриране с определена скорост по наклон или с тежест върху А-образна рама/В-образна рама.
- Маневриране на машината на неравна земя.
- Ниско налягане в гумите.
- Препоръчително е внимателно каране.



Да се избягва стоене близо до машината, докато тя се използва

Уверете се, че няма никой близо до машината, докато тя се използва, тъй като има опасност от сблъскване. (Фигура 3)



Внимание

Тъй като е шарнирно съчленен, задният край на машината се люлее при завиване. Уверете се, че никой не стои близо до машината, докато тя се използва. (Фигура 3)

①



Не карайте по склонове с наклон по-голям от 10°

②



Каране до 10 минути: наклон не по-голям от 21°
Непрекъснато каране: наклон не по-голям от 12°

Ophold i knækområdet er forbudt

Aufenthalt im Knickbereich ist verboten

Activities around the articulation point is forbidden

Ne séjournez jamais dans la zone d'articulation

③

Предотвратете застояване на хора в работната зона

Информация от общ характер

1.1 Безопасност - продължение



Избягвайте премазване

Уверете се, че никой не поставя ръцете, краката или крайниците си близо до подвижните или съчленените части на превозното средство. (Фигура 1+3)



Не вдишвайте отработени газове

Отработените газове са опасни за здравето и дори могат да бъдат фатални. Ако машината работи в затворено пространство, отработените газове трябва да бъдат подходящо вентилирани извън помещението или работната зона, използвайки например маркуч за отработени газове. В противен случай вратите и прозорците трябва да бъдат отворени, за да може вътре да влиза свеж въздух.



Тръба за изпускане на отработени газове

Не докосвайте никоя част на системата за отработени газове (тръбата или катализатора), тъй като тя става много гореща, когато машината работи. (Фигура 2)



Хидравлични компоненти

Имайте предвид, че хидравличните компоненти могат да се нагорещят, когато машината се използва.



Монтиране/демантиране на прикачните приспособления (приставките)

Монтирайте или демонтирайте прикачните приспособления (приставките) само на равна или стабилна земя.



А-образна рама

Дръжте пръстите и ръцете далеч от А-образната рама, тъй като има опасност от премазване.



Въртете внимателно кормилното колело

City Ranger 2260 е съчленен – завива рязко, незабавно. (Фигура 3)



Други опасности

Възможно е да има други обстоятелства и ситуации, различни от посочените по-горе, където може да е опасно да се използва City Ranger 2260.



Избягвайте премазване на пръстите



Тръба за отработени газове



Шарнирно съединение

Информация от общ характер

1.1 Безопасност - продължение



Внимание
Внимавайте при работа с потенциално опасни продукти



Внимание
Бензинът е силно запалим.

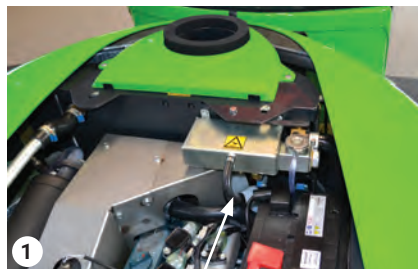
- Не пушете при зареждане.
- Не разливайте бензин върху двигателя, механичните части или каросерията на превозното средство.
- Киселината, съдържаща се в акумулатора е много вредна и много корозивна. Избягвайте контакт с кожата и очите. В случай на контакт, старателно промийте с чиста вода.
- В случай на критични наранявания, потърсете медицинска помощ.

Информация от общ характер

1.1 Безопасност - продължение

Околна среда

Моля, имайте предвид околната средата, когато някоя от различните течности (спирателна течност, течност за акумулатора, хидравлична течност, бензин, масло и охлаждаща вода) трябва да се изпусне. Изпускането винаги трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби.



Охлаждащ вентилатор



Инструкции за работа

- Винаги внимавайте за трафика, докато работите с машината.
- City Ranger 2260 принадлежи към категорията на обществените работни превозни средства. Това превозно средство не трябва да се използва за превоз на хора или стоки.
- Качването на бордюри е възможно до 15 cm от земята (традиционни настилки) и трябва да се извършва много бавно.
- Свалете контактния ключ (включвателя на запалването), когато напуснете машината, за да се избегне неразрешено използване.

Поддръжка

Компанията Egholm по никакъв начин не носи отговорност за повреди или злополуки, причинени от неправилно използване или липса на поддръжка на превозното средство. Когато се използват неоригинални резервни части или прикачни приспособления (приставки) или други компоненти, които не са одобрени от Egholm, гаранцията няма да се прилага.



- Винаги, когато работите по машината, изключете двигателя, извадете ключа и изключете главния прекъсвач.
- Работете в отделението на двигателя само, когато двигателят е изключен и охладен. Спазвайте безопасно разстояние и носете предпазни очила.
- Никога не поставяйте ръцете си във или близо до охлаждащия вентилатор, когато работи. (Фигура 1)

Информация от общ характер

1.1 Безопасност - продължение

Знаци за безопасност

Машината е снабдена с два знака за безопасност, разположени в шарнирната връзка на предната рамка. По един на всяка страна.

Знакът показва, че дейностите около точката на шарнира са забранени.

Знакът трябва да се поддържа чист и видим по всяко време. Ако знакът липсва или не се чете, собственикът носи отговорност да гарантира, че той ще бъде заменен. За да поръчате резервен предупредителен знак, моля, посочете този номер на артикула - E03001450. (Фигура 1)



1 Предупреждение за шарнирната връзка

Информация за педала за задвижване

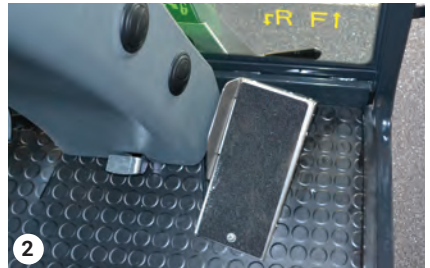
Движения на педала:

Напред: Натиснете педала надолу:
Машината се движи напред.
(Фигура 3)

Спиране: Неутрално нулево положение.

Заден ход: Натиснете наляво и надолу
Движение на заден ход.
(Фигура 4)

Скоростта се регулира променливо. Вижте за справка раздел 1.9.



2 Педал за задвижване



3 Каране на преден ход



4 Каране на заден ход

Информация от общ характер

1.2 Прикачни приспособления (приставки)

City Ranger 2260 е проектиран да работи със следните прикачни приспособления:

Прикачни приспособления (приставки)	Тип
Вакуумна метачка	FST2250_4FS5520_22FBAA
Четка за плевели	22WBBA
Косачка за мулчиране 1200	22DLM1200
Косачка за мулчиране 1500	E22LM15
Косачка за мулчиране 1600	22LM16
Събирач за трева	22GOT
Храсторез	Trim2260
Тример	MT1300
Косачка за трева/вертикална резачка	22SLK
Уред за кантоване на тревни площи	22VKS1
Обръщам кош	22VS200
Ремарке самосвал	UB1
Уред за метене на сняг	22SK120
Роторен Снегорин	MTYL1100SX
Плуг за сняг	22DZ13
V-образен плуг за сняг	FS 1300 VLE 2250
Разпръсквач на сол и пясък	SG3

За всяко прикачно приспособление има ръководство на оператора.

Работенето с тези прикачни приспособления трябва да става съгласно инструкциите, описани в съответното ръководство на оператора. Не работете с City Ranger 2260 с монтирана/о приставката/прикачно приспособление, ако не са спазени всички инструкции.

Информация от общ характер

1.3 Декларация на ЕО за съответствие

Производител: **Egholm A/S**
Адрес: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Телефон: **+45 97 81 12 05**

с настоящето
декларира, че **City Ranger 2260**


Сериен №: **UHM 2260 G0 (година на производство)**
A XXXXX (сериен номер)

е произведена в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 167/2013 и Директива 2006/42/ЕО.

Всяка промяна, реконструкция или добавяне на инструменти, аксесоари или друго оборудване, които не са произведени от Egholm, автоматично води до анулиране на одобрението на типа, ЕО одобрението, всяко друго одобрение, както и каквато и да било гаранция за машината и прикачните приспособления.

Освен ако не е договорено друго в писмена форма между оператора, клиента и Egholm, Egholm е създател (създател на данни) на всички данни, генерирани от машината и прикачните приспособления по време на използване.

Лице, упълномощено да състави техническата документация:
Rainer Flanz
Egholm A/S
Transportvej 27 · DK 7620 Lemvig

Място: Lemvig
Дата: _____
Подпис: 
Rainer Flanz, R&D Manager

Информация от общ характер

1.4 Технически данни

Размери

Дължина (L).....	2 500 mm
Ширина (W).....	1 068 mm
Височина с кабината	1 939 mm
Височина с ролбара	2 060 mm
Макс. скорост.....	20 km/h

Тегло

Тегло на машината (с кабината).....	940 kg
Тегло в ненатоварено състояние - City Ranger 2260 с ролбар.....	910 kg

Максимално допустимо тегло

Комунална машина.....	1 610 kg
Машина и ремарке без спирачки.....	2 050 kg
Машина и ремарке с инерционни спирачки	2 500 kg
Ремарке без спирачки.....	750 kg
Ремарке с инерционни спирачки	1 610 kg
Максимално вертикално натоварване в точката на прикачване.....	100 kg
Допустимо натоварване на преден мост	900 kg
Допустимо натоварване на заден мост.....	900 kg

Гума

Размер на гумата.....	20x10.00-10,6PLY
Налягане в гумата.....	2,8 bar или 40 PSI
Максимално натоварване на гумата	536 kg

Двигател

Тип/производител.....	Kubota
Тип.....	WG972-G-E4
Брутна мощност на двигателя.....	24,2 kW (32,3 к.с.) при 3 600 об./мин.
Нетна мощност на двигателя.....	23,1 kW (30,8 к.с.) при 3 600 об./мин.

Цилиндри	3
Норма на ЕС	Stage V

За допълнителни технически данни, направете справка в ръководството на оператора за двигателя.

Информация от общ характер

1.4 Технически данни - продължение

Гориво

Тип гориво..... Бензин
Капацитет на резервоара за гориво..... 45 l

Смазочна система на двигателя

Смазочна система..... Система за смазване под налягане с филтър

Лубриканти

Масло на двигателя, при бл..... 3,4 l, синтетично SAE 10W -30
.... Маслото на двигателя трябва да има свойства, отговарящи на класификация API SL или по-висока
Въздушен филтър..... Сух филтър, заменяем
Охладителна система Течен охладител

Електрическа система

Стартова система..... Електрически стартер
Система за зареждане..... Генератор
Капацитет на зареждане 12V, 60 A
Акумулатор..... 12V, 55 Ah акумулатор

Хидравлично масло

Тип..... Texaco Rando HDZ 68
Вместимост на резервоара 21 l

Спирачки

Работни спирачки..... Барабанни спирачки на предните колела
Ръчни спирачки Фрикционни спирачки на предните колела
Аварийно..... Хидростатично спиране

Измервания на шума

• в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/985, Приложение II

С кабина:

• Машината стои на едно място 81 dB(A)
• В движение..... 81 dB(A)

• в съответствие с Регламент (ЕС) 1322/2014, Приложение XIII Метод на тестване 2

С кабина:

• Седалка на оператора, отворени прозорци 88 dB(A)
• Седалка на оператора, затворени прозорци 85 dB(A)
С ролбар:
• Седалка на оператора 87 dB(A)

Информация от общ характер

1.4 Технически данни - продължение

Изпитване на виброустойчивост

Egholm може да декларира, че ако машината се използва в съответствие с тези инструкции, вибрациите не причиняват опасни ситуации.

Цялото тяло, EN 13059, дневна експозиция..... 0,29 m/s²

Ръка/рамо, EN 13059, ежедневна експозиция..... 0,25 m/s²

Седалки, монтирани за изпитване при

вибрационно натоварване:..... COBO SC79-M97 или SC79-M200

И двете седалки са одобрени в съответствие с Директива 78/764/ЕИО.

Кабина

Защитна конструкция срещу падащи предмети - FOPS

City Ranger 2260 и неговите прикачни приспособления не работят при процеси, при които има риск от падащи предмети.

Защитна конструкция при преобръщане - ROPS

Изпитана в съответствие с Директива 86/298/ЕИО и отговаря на изискванията на Кодекс 7 на ОИСП.

Контакт с опасни вещества

Входният отвор на въздухопровода е окомплектован с филтър за защита на водача от вдишване на прах. Класът на филтриране, съгласно EN 779, е F8.

Класификацията на кабината съгласно стандарт EN 15695-1 е категория 1.

Тази категория кабина не осигурява защита срещу опасни вещества.

City Ranger 2260, оборудван с тази кабина, не трябва да се използва при условия, при които се изисква защита срещу опасни вещества.

Радиус на завиване

Диаметър на завой - бордюр до бордюр..... 3280 mm

Диаметър на завъртане - отвътре..... 1200 mm

Табелка с техническите данни

Монтирана на дясната страна на предното шаси

Задействане на City Ranger 2260

Няма нужда от специални инструменти за задействане на City Ranger 2260

Внимание

Спецификациите могат да се променят без предизвестие.

Информация от общ характер

1.5 Достъп до кабината

Достъпът до кабината е от лявата странична врата.

Вратата се отваря чрез натискане на бутона, който е разположен на дръжката. (Фигура 1)

За да влезете в кабината, просто стъпете директно в нея.
(Фигура 2)

За да излезете от кабината, вратата се отваря чрез натискане на вътрешната дръжка.
(Фигура 3)



Копче на дръжката на вратата



Под на кабината



Вътрешна дръжка на вратата



Внимание

Има подобна врата откъм дясната страна. Тази врата се задейства по същия начин като лявата врата и може да бъде използвана като аварийен изход.



Внимание

Винаги заключвайте машината, когато я напуснете. Никога не оставяйте ключовете в ключалката за запалване.



Внимание

Поддържайте кабината свободна от разхвърляни предмети, които могат да попречат на безопасната работа на машината.

Информация от общ характер

1.6 Кормилна колона



3 2 1

Ключалка за запалване и превключвател на светлините

1. Ключалка за запалване.
2. Габаритна светлина/0/превключвател на светлините.
3. Арматурното табло.

Автоматична аларма

Завъртането на контактния ключ (включвателя на запалването) активира алармата за две секунди, последвана от една секунда пауза и активиране отново на алармата за две секунди. Когато алармата звучи, тя се повтаря, 2 секунди звуков сигнал (beep), 30 секунди пауза (максимум 3 звукови сигнала - beeps).

Информация от общ характер

1.6 Кормилна колона - продължение

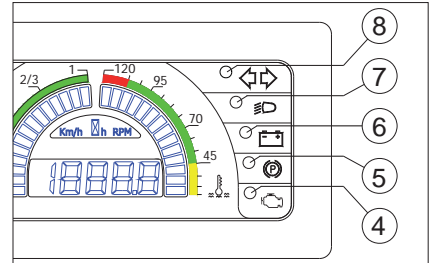
Арматурното табло

4. Светлинен индикатор за неизправност на двигателя (MIL).
5. Индикатор за ръчната спирачка.
6. Индикатор за зареждане.
- Обикновено светва при запалване на двигателя или когато двигателят стартира. Ако индикаторът остане включен, спрете двигателя и открийте причината за това. Проверете ремъка на генератора.
7. Индикатор за фара за къси светлини.
8. Индикатор за мигача.
9. Аларма за хидравличния филтър (когато свети, показва, че филтърът трябва да бъде сменен) или ниско ниво на хидравличното масло: Долейте хидравлично масло.
- Аларменото устройство трябва да се деактивира, когато температурата слезе под +5°C. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е ОК, рестартирайте машината. Аларменото устройство трябва да се деактивира след не повече от 15 секунди.
10. Аларма за маслото на двигателя.

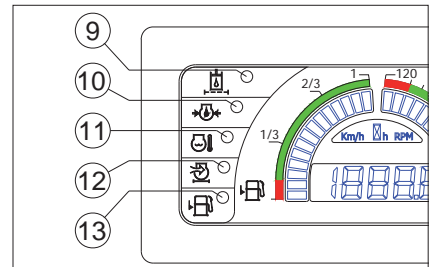
Ако светлината е включена по време на работа, незабавно спрете двигателя и проверете нивото на маслото на двигателя.
Ако нивото на маслото е ниско, незабавно трябва да се долее масло.

11. Аларма за температура на водата.
Ако алармата се задейства, това указва, че температурата на двигателя е твърде висока. Изключете всички прикачни приспособления и оставете двигателя да работи на половин мощност (об./мин.) за около две минути. Ако е необходимо, почистете решетките на радиатора. Работещата хидравлика автоматично ще се изключи, когато аларменото устройство за прегряване е активирано.
12. Аларма за блокиране на въздушния филтър (опция).
13. Индикатор на резервоара за гориво. Светва, когато в резервоара са останали по-малко от пет литра гориво.
14. Ниво на резервоара за гориво.
15. Брояч на времето на работа/об./мин (rpm)/ скоростта. Часът, показан при стартиране, автоматично превключва, за да покаже оборотите в минута (rpm).
16. Показва об./мин. (rpm) или km/h / mph
17. Индикатор за температурата на двигателя.

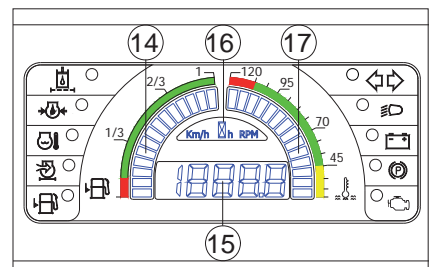
Звуковата аларма се активира в случай 6, 9, 10, 11, 12 и 13



Арматурното табло – отдясно



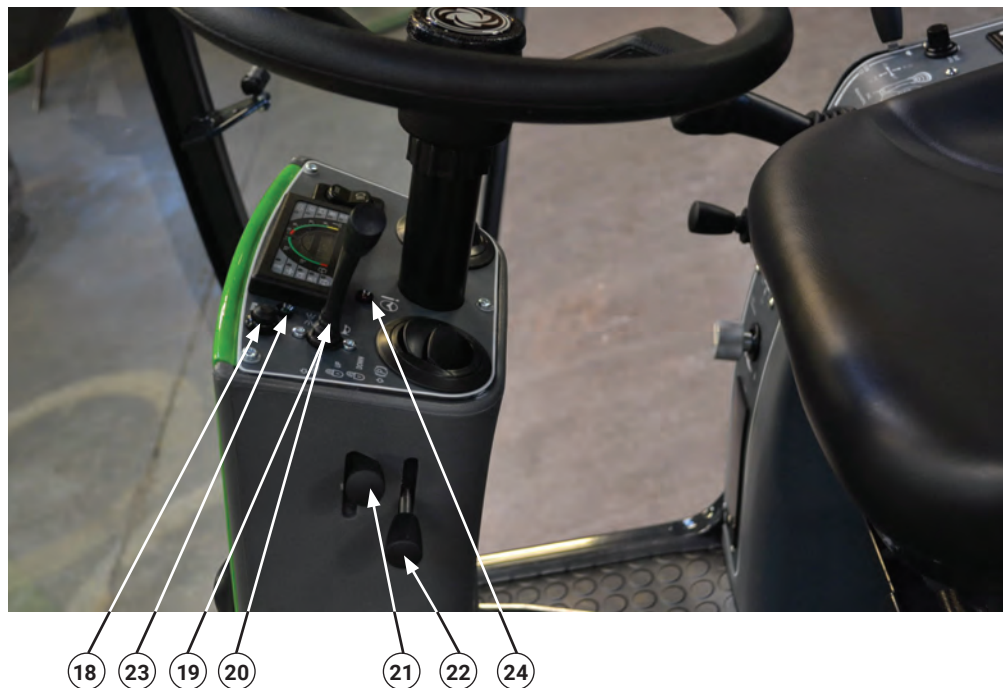
Арматурното табло – отляво



Арматурното табло – централно

Информация от общ характер

1.6 Кормилна колона - продължение



Кормилна колона

18. Натиснете на арматурното табло за превключване между об./мин. (rpm) и km/h.

19. Превключвател за мигач/рамо.

20. Превключвател за клаксон.

21. Блокировка за транспортиране (изключено положение).

ON: Ръчката трябва да се премести в най-високо положение. При повдигане на A-образната рама, блокировката за транспортиране се активира автоматично. OFF: Откачете ръчката и повдигнете A-образната рама в най-горно положение. Прикачното приспособление сега може да се снижи отново.

22. Ръчна спирачка.

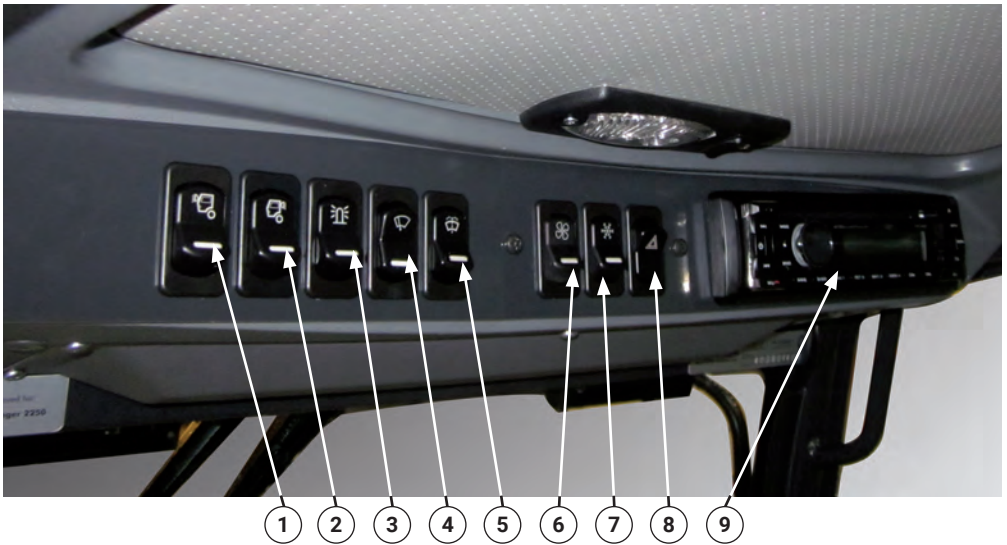
Ръчната спирачка се включва чрез: Натискане на спирачния педал докрай. Повдигане на ръчката. Освобождаване отново на спирачния педал. За да изключите ръчната спирачка: Натиснете спирачния педал. Това освобождава ръчката.

23. Мигач, ремарке.

24. Отказ на кормилната система (ниско налягане на маслото в кормилно управление).

Информация от общ характер

1.7 Оперативни характеристики



1. Работна светлина, предна.
2. Работна светлина, задна.
3. Въртяща се светлина. (0 -1-2)*
4. Стъклочистачки на предното стъкло/ Стъклочистачка с интервален режим на работа.
5. Шайба.
6. Нагревател на вентилатора.
7. Климатик (опция).
8. Аварийни светлини.
9. Bluetooth радио с USB порт и SD слот (опция).

* В позиция 1 (в положение по средата) превключвателят включва фара.

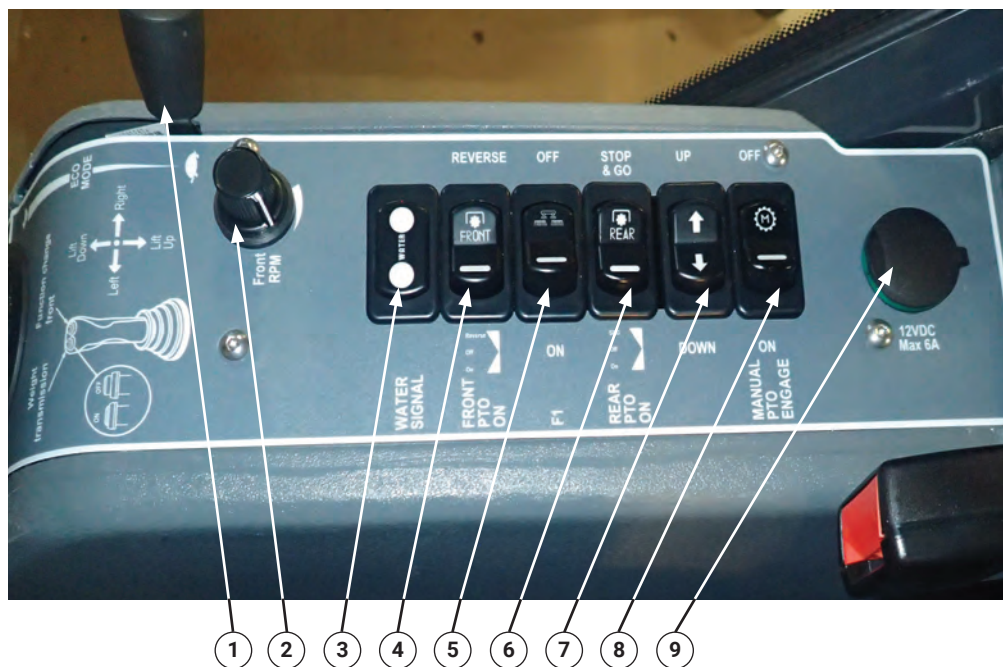
В позиция 2 предният LED блиц (опция) се включва заедно с фара.

Внимание! LED блица не трябва да се включва по време на транспортиране по обществени пътища.

Проверете местните разпоредби за използване на LED блиц в работни ситуации.

Информация от общ характер

1.8 Конзола за джойстик



1. Дросел.

2. Регулиране на скоростта на предното прикачно приспособление (специфично за прикачното приспособление).

3. Индикатор на лампата за подаване на вода в бункера на всмукателната метачка.

4. Преден VOM: Натиснете наляво за "включен", в положение по средата за "изключен" и надясно за заден ход.

5. Функция (F1) (специфична за съответното прикачно приспособление; вижте за справка ръководството на оператора за прикачното приспособление).

6. Заден VOM: Натиснете наляво за "включен", в положение по средата за "изключен" и надясно за start/stop на функцията "Stop & go".

7. Функция. (F2) (специфична за съответното прикачно приспособление; вижте за справка ръководството на оператора за прикачното приспособление).

8. Ръчно стартиране:

За да стартирате прикачно приспособление, докато не седите в кабината, направете следното:

A) Натиснете педала на газта докрай напред (пълни rpm).

B) Натиснете превключвателя (8) и същевременно включете прикачното приспособление (4) и/или (6).

B) Освободете превключвателя (8) след пет секунди.

9. 12 V конектор.

Информация от общ характер

1.8 Конзола за джойстик - продължение



10 11 12 13 14 15

10. Джойстик за А-образна рама.

За да повдигнете А-образната рама: преместете джойстика нагоре.

За да снижите А-образната рама: преместете джойстика надолу.

Страничните движения на джойстика зависят от прикачното приспособление.

11. Превключвател за смяна на функция за предно прикачно приспособление (специфична за съответното прикачно приспособление; вижте за справка ръководството на оператора за прикачното приспособление).

12. Превключвател ON/OFF за разпределение на тежестта.

13. Джойстик за задно прикачно приспособление и хидравлика в задния край.

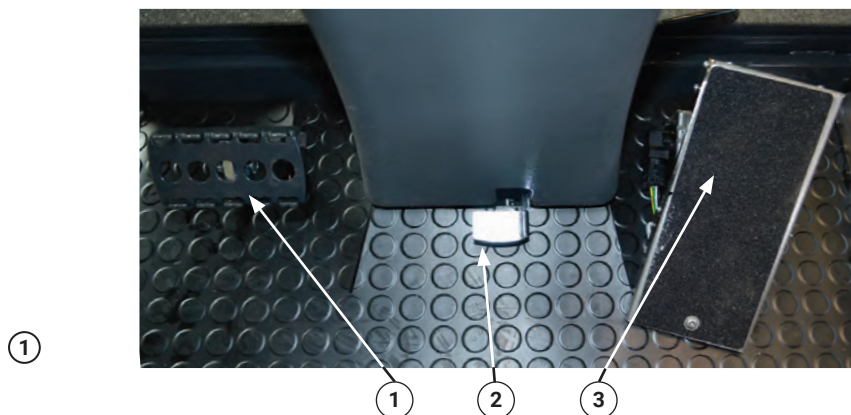
Функциите зависят от специфичното прикачно приспособление. Вижте за справка ръководството на оператора за прикачното приспособление.

14. Регулиране на разпределението на тежестта. Регулирайте разпределението на тежестта, докато прикачното приспособление е безтегловно. След това регулирайте прехвърлянето на тежестта, докато прикачното приспособление докосне и следва профила на земята. Регулирайте по-нататък допълнителното налягането върху земята, упражнявано от прикачното приспособление.

15. Предпазен капак за предпазители.

Информация от общ характер

1.9 Педали



1. Спирачен педал

Натиснете за спиране.

Когато спирачният педал бъде натиснат докрай, педалът за задвижване се деактивира. Ръчна спирачка, вижте за справка раздел 1.6, точка 22. (Фигура 1)

2. Кормилен педал

Натиснете педала надолу, за да регулирате кормилното колело. (Фигура 1)

3. Педал за задвижване

Скоростта на машината се контролира променливо от дросела. Когато педалът за задвижване е включен, ускорението е автоматично (rpm на двигателя).

Напред: Натиснете педала надолу:
Машината се движи напред.
(Фигура 2)

Спиране: Неутрално нулево положение.

Заден ход: Натиснете наляво и надолу
Движение на заден ход.

Педалът автоматично се връща в неутрално нулево положение. (Фигура 2+3)



Каране на преден ход



Каране на заден ход

Информация от общ характер

1.9 Педали - продължение

Съвети при шофиране по стръмен склон

Потребителите на City Ranger 2260 съобщават, че от време на време усещат, че машината не ускорява правилно при каране нагоре по наклон. Машината е проектирана да се кара по наклон не по-голям от 12°. От опит обаче знаем, че при определени условия тази машина фактически може да се справи с по-стръмен наклон, max. 21° max.10 min. (Вижте за справка раздел 1.1. Безопасност, страница 7) Egholm дава следния съвет при каране по стръмен наклон:

- Нагласете дросела на мин. 2 400 об./мин.
- След това регулирайте скоростта на машината като използвате педала.
- Функцията на крачния педал може да бъде сравнена с превключване на предавка нагоре или надолу. Колкото повече натискате педала, толкова по-висока е предавката; колкото по-малко натискате педала, толкова по-ниска е предавката.



Контролен панел



Превключвател за пускане и спиране

1.10 Функция за пускане/спиране на разпръсквача на сол и пясък

Функцията за пускане/спиране гарантира, че разпръскването спира, докато машината стои на едно място (задния BOM спира), така че разпръсквачът на сол и пясък разпръсква само когато машината е в движение.

Активирайте функцията за пускане/спиране, която е разположена на контролния панел, като натиснете задния превключвател на BOM надясно ("Stop & go").

Деактивирайте функцията за пускане/спиране, като натиснете задния превключвател на BOM обратно до неутрално положение. (Фигура 2)



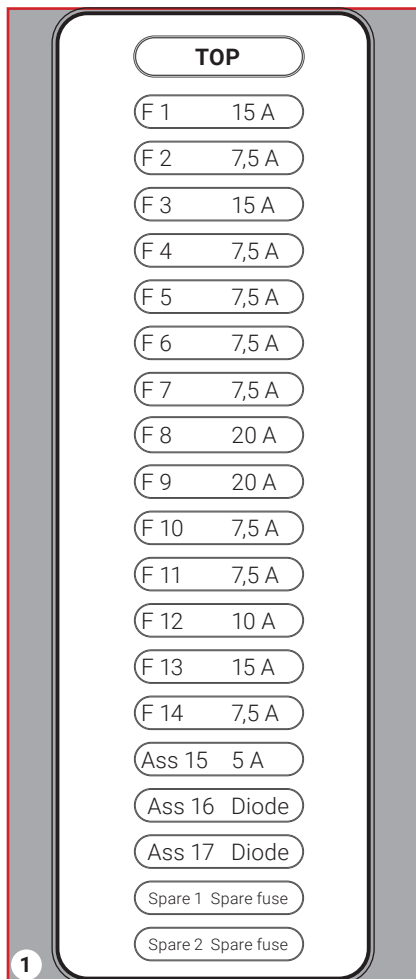
Забележка

Функцията за пускане/спиране задейства само разпръсквача на сол и пясък. Ако се направи опит да се използва за други прикачни приспособления, тези прикачни приспособления ще спрат, когато машината стои на едно място.

Информация от общ характер

1.11 Предпазители

F 1	15 Amp	Предни фарове.
F 2	7,5 Amp	Предпазен/спирачен контакт, стоп-лапма за контакта на седалката и веригата на BOM. Захранващ Ass 17
F 3	15 Amp	Реле за вентилатора, нагревателя и климатика.
F 4	7,5 Amp	Джойстик за разпределение на тежестта, аларма за заден ход.
F 5	7,5 Amp	Сензор за скорост на въртене на колелото, предно управление на BOM, обороти на двигателя.
F 6	7,5 Amp	Дисплей.
F 7	25 Amp	Камера за обратно виждане, вентилатор на реле/захранване на климатик, светлинен индикатор. Захранващ Ass 16
F 8	20 Amp	Стъклочистачки на предното стъкло и радио.
F 9	20 Amp	Фар и работна светлина.
F 10	7,5 Amp	Превключвател на А-образната рама и полюсен превключвател на А-образната рама.
F 11	7,5 Amp	12V DC извод за кабина и AUX букса за ремарке.
F 12	10 Amp	Не се използва
F 13	7,5 Amp	Аварийно захранване кабина, предна лява габаритна светлина, задна лява светлина, осветление на регистрационния номер и контактен ключ (включвател на запалването). Захранващ Ass 15
F 14	7,5 Amp	Аварийно захранване на кормилната колона, предна дясна габаритна светлина, задна дясна светлина и В-образна рама.
ASS 15	5 Amp	Пусков включвател на ECU (електронен контролен блок)
ASS 16	Диод	Светлинен индикатор, клаксон и кормилна колона.
ASS 17	Диод	Stop реле за гориво + стартер
Резерва 1		Резервен предпазител.
Резерва 2		Резервен предпазител.



Предпазители



Предпазители – дясна страна на пода на кабина

Информация от общ характер

1.11 Предпазители - продължение

60 A JF15 генератор
60 A JF1 захранваща кутия с предпазители
20 A JF2 Аварийна линия
30 A JF3 Мощност на двигателя

Главен прекъсвач

City Ranger 2260 няма да стартира, освен ако главният прекъсвач под десния заден екран не е включен (вертикален). (Фигури 2+3)

Акумулатор

При свързване или замяна на акумулатора се уверете, че захранващите кабели са свързани правилно към клемите на акумулатора. Внимавайте да не предизвикате късо съединение между клемите на акумулатора. Закрепете акумулатора така, че да е добре фиксиран и поставете защитните капази на клемите.

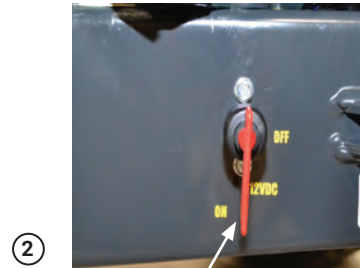


Предупреждение

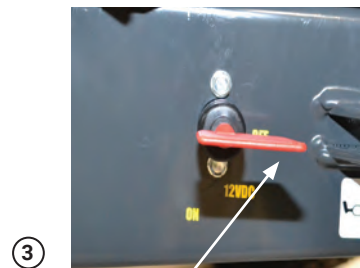
Винаги позиционирайте главния прекъсвач в позиция OFF, когато извършвате обслужване на машината.



60 A JF15 генератор - 60 A JF1 захранваща кутия с предпазители
20 A JF2 аварийна линия - 30 A JF3 мощност на двигателя



Главен прекъсвач – ON



Главен прекъсвач – OFF

Информация от общ характер

1.12 Теглене

Теглене

Когато теглите City Ranger 2260, закрепете теглича на куката за теглене, разположена на лявата страна на машината. (Фигура 1)

Теглителен клапан

Теглителният клапан, който е разположен под машината, е предназначен за ръчно движение на машина. (Фигура 2)

За теглене:

Изключете двигателя.

Завъртете клапана, докато лостът се позиционира в хоризонтално положение (отворено положение).

Теглете машината.

Когато приключите с тегленето, завъртете клапана, докато лостът се позиционира във вертикално положение.

Теглителният клапан трябва да бъде затворен. Ако не е затворен, машината няма да работи.



1 Теглителна кука



2 Теглителен клапан



Предупреждение

Не стартирайте машината, докато теглителният клапан не бъде затворен.



Внимание

При теглене няма серво система.



Внимание

Винаги теглете машината при ниска скорост.

Информация от общ характер

1.13 Рама за предно прикачване – А-образна рама

Блокиращата ръчка на А-образната рама трябва да бъде в отблокирано положение, ако няма прикачено прикачно приспособление. Това предпазва хидравличните съединители от замърсяване. (Фигура 1)

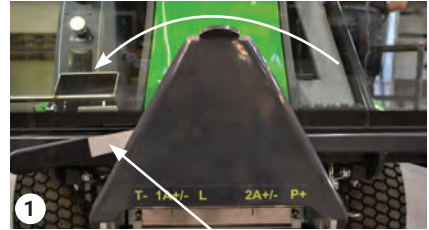
Свързване и разкачване на прикачните приспособления

Двигателят трябва винаги да бъде изключен, преди да бъде свързано/разкачено прикачното приспособление.

Бързото превключване на прикачните приспособления не е проектирано за прикачване, докато двигателят работи. Неправилното използване ще повреди съединителите, която повреда не се покрива от гаранцията.

Съединителите и зоната около тях трябва да се поддържат чисти, за да се избегне натрупване на замърсявания. (Вижте за справка раздел 3.1).

Прикачване на прикачно приспособление: вижте за справка ръководството на оператора за прикачното приспособление.



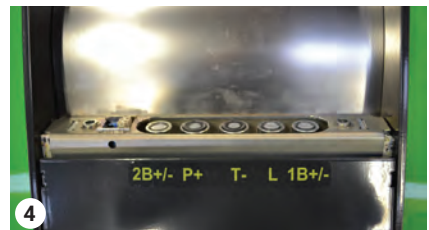
1 Блокиращата ръчка на А-образната рама



2 Блокиращата ръчка на В-образната рама



3 А-Куплиране



4 В-Куплиране



5 С-Куплиране

1.14 Рама за задно прикачване – В-образна рама

Блокиращата ръчка на В-образната рама трябва да бъде в отблокирано положение, ако няма прикачено прикачно приспособление. (Фигура 2)

Свързване и разкачване на прикачните приспособления

Двигателят трябва винаги да бъде изключен, преди да бъде свързано/разкачено прикачното приспособление.

Бързото превключване на прикачните приспособления не е проектирано за прикачване, докато двигателят работи. Неправилното използване ще повреди съединителите, която повреда не се покрива от гаранцията.

Съединителите и зоната около тях трябва да се поддържат чисти, за да се избегне натрупване на замърсявания (Вижте за справка раздел 3.1).

Прикачване на прикачно приспособление: вижте за справка ръководството на оператора за прикачното приспособление.

Информация от общ характер

1.15 Седалка на кабината - механично или пневматично окачване

Регулирайте седалката, за да бъде удобна за шофьора.

Механично

Височина: Регулирайте с помощта на ръчката 1.
Обратно на часовниковата стрелка: по-високо.
По посока на часовниковата стрелка: по-ниско.

Тегло: Регулирайте с помощта на ръчката 2.
Обратно на часовниковата стрелка: По-меко окачване.
По посока на часовниковата стрелка: По-твърдо окачване.

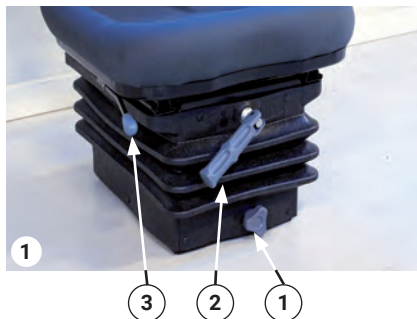
Напред/назад: Регулирайте с помощта на ръчката 3. (Фигура 1)

Пневматично

По-високо: Регулирайте чрез постепенно натискане на ръчката 1.
Окачването става по-твърдо.

По-ниско: Регулирайте чрез постепенно отпускане на ръчката 1.
Окачването става по-меко.

Напред/назад: Регулирайте с помощта на ръчката 2. (Фигура 2)



Информация от общ характер

1.16 Отопление на кабината

За да включите отоплението на кабината, завъртете лоста под седалката, докато стане успореден с на ръба на седалката. (Фигура 1) Вентилаторът в кабината също трябва да бъде активиран.



Регулираща температура

1.17 Вентилация на кабината

Отворете въздушния демпфер зад седалката, за да проветрите кабината. Използвайте ръчката на лявата страна на седалката. Отдалечете чрез натискане ръчката от седалката, за да отворите въздушния демпфер. (Фигура 2)



Ръчка за рецикулация

1.18 Климатик

Климатикът може да се използва, ако кабината е твърде топла, както и, ако предното стъкло и прозорците се запотяват при влажни метеорологични условия. Това важи и през зимните месеци.

За да активирате климатика, вентилаторът в кабината трябва да работи на ниво 1 или 2.

Препоръчително е климатикът да се обслужва поне веднъж годишно, за да се гарантира оптималната му работа.

БЕЛЕЖКА

Тръбата за отвеждане на конденз трябва да се проверява/почиства при всяко обслужване или поне веднъж годишно. Неспазването на това увеличава риска от корозия и натрупване на бактерии в системата, което може да причини дискомфорт/неразположение на водача. Филтърът на кабината трябва да се проверява/почиства веднъж годишно.

Информация от общ характер

1.19 Отваряне и сваляне на страничните капаци

Отваряне на страничните капаци

1. Поставете ключа за освобождаване в прореза. Упражнете едновременно лек натиск върху страничния капак и ключа за освобождаване.

Ключът за освобождаване се намира в пръстена за ключ, задно с контактния ключ (включвателя на запалването). (Фигура 1+2)

2. Отворете капака.

Сваляне на страничния капак

Повдигнете страничния капак, като издърпате леко нагоре и свалете капака.

Машината се обслужва по-лесно, когато страничният капак е свален. (Фигура 3)



Информация от общ характер

1.20 Отваряне на рамата за зареждане

Рамата за зареждане може да бъде отворена по време на общото обслужване.

1. Издърпайте назад ръчката за освобождаване. (Фигура 1)
2. Издърпайте докрай назад рамата за зареждане (докато не може да се движи повече).



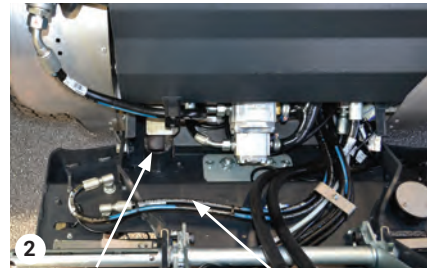
Предупреждение

Внимавайте при работа на двигателя, когато рамата за зареждане е отворена.

Когато рамата за зареждане е отворена, отработените газове от ауспуха ще загреят рамата за зареждане. Ако работи дълго време, това може да причини топене на кабелите. (Фигура 2)



Ръчка за освобождаване



Ауспух

Кабели

Информация от общ характер

1.21 Сваляне на кабината/ролбара

1. Свалете вратите от кабината, за да намалите теглото, което трябва да се вдигне (само кабината).

2. Свалете решетката на въздухозаборника, която е разположена отзад на предните екрани.

3. Разкачете трите конектора на кабелите, водещи до кабината/ролбара. (Фигура 1)

4. Развийте четирите болта зад седалката на водача (по два на всяка страна) и свалете предпазния колан и ключалката. (Фигура 2)

5. Разхлабете двата болта под опорната плоча в предната част на машината. (Фигура 3)

6. Наклонете кабината/ролбара напред, така че уплътняваща планка да може да бъде отстранена. (Фигура 4)



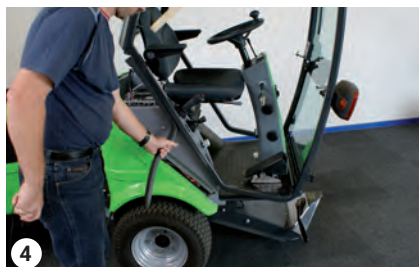
3 конектора зад решетката



Разхлабете двата болта, разположени на всяка страна



Болтове под опорната плоча



Свалете уплътняващата планка

Информация от общ характер

1.21 Сваляне на кабината/ролбара - продължение

7. Свалете уплътняващата планка.
8. Издърпайте кабелите. (Фигура 1)
9. Доведете кабината/ролбара обратно в тяхната позиция.
10. Свалете двата болта под опорната плоча в предната част на машината. (Фигура 2)
11. Повдигнете кабината/ролбара (мин. 2 души). (Фигура 3)



Издърпайте кабелите.



Болтове под опорната плоча



Повдигане на кабината/ролбара

Информация от общ характер

1.22 Монтиране на кабината/ролбара

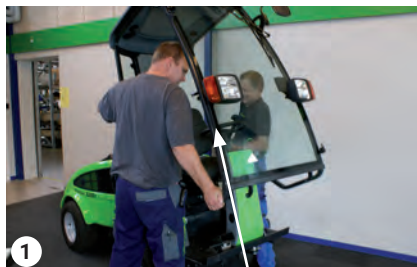
1. За да монтиране кабината/ролбара, повдигнете кормилното колело и седалката. За да намалите теглото за повдигане, свалете вратите, преди да повдигнете кабината. (Фигура 1)

2. Вкарайте двата болта под опорната плоча и закрепете гайките (но не затягайте). (Фигура 2)

3. Наклонете кабината/ролбара напред и я подпрете на мястото ѝ, така че уплътняваща планка да може да бъде закрепена. (Фигура 3)

4. Закрепете нова уплътняваща планка. Уверете се, че четирите болта зад седалката на водача могат да бъдат вкарани през отворите. Отрежете част от ширината на съседната бланка в близост до отворите, ако е необходимо.

5. Позиционирайте дистанционните елементи. (Фигура 4)



Повдигане на кабината/ролбара



Болтове под опорната плоча



Подпиране, планка за закрепване



Позициониране на дистанционните елементи

Информация от общ характер

1.22 Монтиране на кабината/ролбара - продължение

6. Поставете кабела на мястото му. (Фигура 1)

7. Доведете кабината/ролбара обратно в тяхната позиция.

8. Поставете отново четирите болта зад седалката на водача и ги затегнете. Поради допуските може да се наложи да насочите отворите в правилната позиция (не забравяйте колана и ключалката). (Фигура 2)

9. Свържете трите конектора на кабелите. (Фигура 3)

10. Монтирайте филтъра и решетката.

11. Закрепете двете гумени ленти между опорната плоча и рамата на кабината (само кабината). (Фигура 4)

12. Закрепете вратите на кабината (само кабината).

13. Ако ролбара е монтиран, не забравяйте да закрепите горната рама на ролбара. (Фигура 5)



Вкарване на кабелите



Монтажни болтове



3 конектора зад решетката



Гума ленти



Ролбар

Информация от общ характер

1.23 Ремарке

Когато City Ranger 2260 е оборудван с одобрения куплунг "клас А50-Х одобрение № E2-55R-0112208", могат да бъдат свързани следните ремаркета:

Ремаркета без спирачки	max. 750 kg
Ремаркета с инерционни спирачки	max. 1,610 kg
Вертикално натоварване върху куплунга на ремаркетото	max. 100 kg

(Фигура 2)



Забележка

Няма система за подпомагане на спирачката (връзка на спирачната линия) за ремаркета на City Ranger 2260. Не свързвайте ремаркета със система за подпомагане на спирачката на City Ranger 2260.

Свързване на ремаркета

Куплунг: свържете ремаркетото към куплунга и се уверете, че блокировката на връзката е активирана. Повдигнете опорното колело на ремаркетото.



БЕЛЕЖКА

Ако ремаркетото е снабдено с инерционни спирачки, не забравяйте да закрепите защитния проводник на ремаркетото към куплунга.

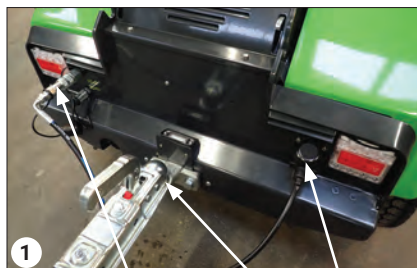
Светлина: за да свържете светлината на ремаркетото, вкарайте кабелния щепсел от ремаркетото в конектора на City Ranger 2260. Проверете функционирането ѝ.

Хидравлика: ако ремаркетото има функция за хидравлично наклоняване, свържете хидравличния маркуч към заключващия куплунг, който е разположен отзад. (Фигура 1)

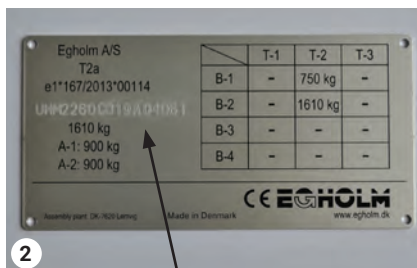


Предупреждение

Уверете се, че никой не стои между машината и ремаркетото или близо до работната зона.



Хидравлична връзка Куплунг Щепсел за светлините



Сериен номер



Местоположение на табелката с техническите данни

РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА

**Honest
Machines**

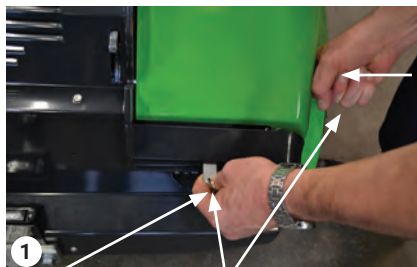
Ръководство на оператора

2.1 Ежедневни проверки преди стартиране

Отваряне на задния ляв капак

1. Поставете ключа за освобождаване в прореза. Упражнете едновременно лек натиск върху страничния капак и ключа за освобождаване. (Фигура 1)

2. Отворете капака докрай или го свалете.



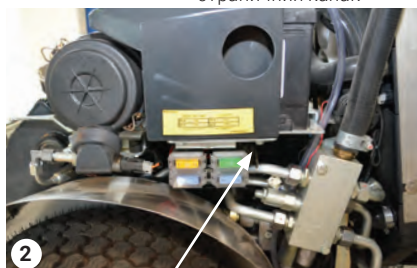
Ключ за освобождаване Упражнете лек натиск върху ключа за освобождаване и страничния капак

Трябва да се обърне специално внимание на следните проверки

Масло на двигателя

Свалете маслоизмервателната пръчка. (Фигура 2)

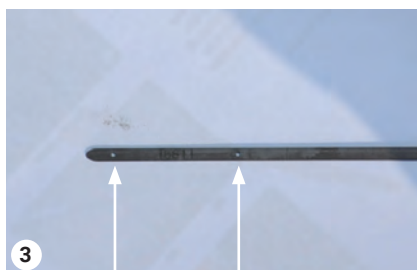
Нивото на маслото трябва да бъде между двете линии на маслоизмервателната пръчка. (Фигура 3)



Масло на двигателя – маслоизмервателната пръчка

Хидравлично масло

Когато машината е включена, лампичката за хидравличното масло не трябва да свети; вижте за справка раздел 9, страница 14. Ако лампичката свети, нивото на хидравличното масло е твърде ниско; долейте хидравлично масло. Нивото на хидравличното масло може да се проверява визуално, както и на контролното стъкло на хидравличния резервоар (Фигура 4). Трябва да се вижда на контролното стъкло. (Фигура 4)



Min. Max.
Масло на двигателя

Доливане – вижте за справка раздел 3.4. “Поддръжка”.



Хидравлично масло – контролното стъкло

Ръководство на оператора

2.1 Ежедневни проверки преди стартиране - продължение

Бензин

Вместимост на резервоара: 45 l. (Фигура 1)

Контролната лампа за нивото на бензина (вижте за справка раздел 1.6) е включена, когато в резервоара са останали само 8-10 литра бензин. (Фигура 2)

Контролната лампа за нивото на бензина ще свети само когато машината е включена.



Доливане на бензин

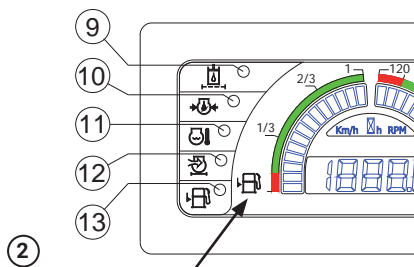
Проверка на охлаждащата течност

Проверете нивото на охлаждащата течност на контролното стъкло. (Фигура 3)

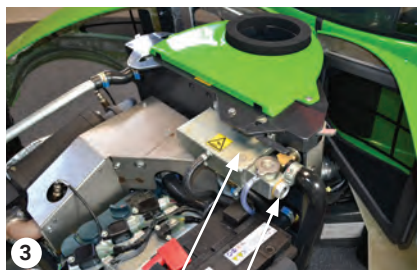


Внимание

Никога не сваляйте капачката на водата, когато двигателят е горещ.



Ниво на бензина



Разширителен съд – проверка на охлаждащата течност

Ръководство на оператора

2.2 Стартиране, шофиране и спиране

Правила, които трябва да се спазват при каране на машината

- Всяко лице, което използва превозното средство, трябва да бъде достатъчно обучено за използването и работата с City Ranger 2260.
- Не карайте по наклон по-стръмен от 12°. От опит обаче знаем, че при определени условия тази машина фактически може да се справи с по-стръмен наклон, max. 21° max.10 min. (Вижте за справка раздел 1.1. Безопасност, страница 7)

- Винаги карайте внимателно.

- Не забравяйте, че City Ranger 2260 е относително високо и тясно превозно средство. Ето защо завиването трябва да се извършва с ниска скорост.

- Не оставяйте двигателя да работи в затворено пространство: съществува риск от задушаване.

- Спирачният път на вашето превозно средство се увеличава, когато пътят е мокър и/или, когато вашето превозно средство е натоварено.

- Имайте предвид чувствителността и реактивността на кормилното управление.

- Винаги поставяйте предпазния колан.

- Никога не карайте с отворена врата.

- Ако лампичката за аларма свети или мига по време на каране, спрете на безопасно място и вижте това ръководство за справка. (Вижте за справка раздел 1.6)

- Винаги се придържайте към местното законодателство за движение по пътищата.

Преди стартиране на превозното средство, трябва да бъдат изпълнени следните условия:

1. Предните и задните контакти на РТО трябва да бъдат изключени (в средно положение върху превключвателя).

(Фигура 1)

2. Теглителният клапан трябва да бъде затворен. (Фигура 2)

3. Операторът трябва да седи на седалката в кабината.

4. Спирачният педал трябва да бъде натиснат докрай (раздел 1.9) или ръчната спирачка трябва да бъде включена (раздел 1.6).



Преден ВОМ - Заден ВОМ



Теглителен клапан в затворено положение

Ръководство на оператора

2.2 Стартиране, шофиране и спиране - продължение

5. Завъртете контактния ключ (включвателя на запалването) по посока на часовниковата стрелка, докато City Ranger 2260 бъде стартиран.

Забележка: ако City Ranger 2260 е стартиран, без ръчката на дросела да е в положение за работа на празен ход, не е възможно да се увеличат оборотите за минута, преди ръчката да е била позиционирана в положение за работа на празен ход. Предупредителната лампа на двигателя е включена.

6. Освободете спирачния педал/ръчната спирачка.

7. Педалът за задвижване сега може да се включи.
Движения на педала:

Напред: Натиснете педала надолу:
Машината се движи напред.
(Фигура 1)

Спиране: Неутрално нулево положение.

Заден ход: Натиснете наляво и надолу
Движение на заден ход.
(Фигура 2)



1 Напред
2 Заден ход
Педал за задвижване

Скоростта се регулира променливо. Вижте за справка раздел 1.9.

Работа на пропусивната система на City Ranger 2260:

Трябва да се очаква, че City Ranger 2260 има промени в работата през първите 25-50 часа от живота си.

- City Ranger 2260 е разработен с контролирано намаляване на скоростта.
- City Ranger 2260 се предлага с хидростатично задвижване и ще реагира по различен начин, когато маслото/машината е студена. City Ranger 2260 е оптимизиран да работи в режим на работна температура.
- Задвижващият педал може да изпълнява и спирачна функция. Лампата за спирачката светва, ако задвижващият педал се освободи бързо.
- Спирачният път варира, когато City Ranger 2260 е студен.
- Може да възникне слаб бръмчащ звук от педала за задвижване в някои ситуации на шофиране; това е съвсем нормално.



Предупреждение

За да се защити хидравличната система е важно машината да достигне работна температура ПРЕДИ двигателят да работи на пълни обороти.



Предупреждение

City Ranger 2260 е съчленен – завива рязко, незабавно. Въртете внимателно кормилното колело.

Ръководство на оператора

2.2 Стартиране, шофиране и спиране - продължение

Изключване на City Ranger 2260

1. Предните и задните контакти на РТО трябва да бъдат изключени.

2. Издърпайте дросела назад, така че двигателят да работи на празен ход.

3. Натиснете спирачния педал надолу (Фигура 1), повдигнете блокировката за паркиране (Фигура 2) и освободете спирачния педал (вижте за справка раздел 1.6).

4. Изключете City Ranger 2260, като завъртите ключа обратно в позиция за освобождаване на ключа.

Работа с предни прикачни приспособления

Преди City Ranger 2260 да може да се кара, монтираните прикачни приспособления трябва да бъдат повдигнати от земята.

Издърпайте джойстика назад, докато прикачното приспособление бъде повдигнато изцяло. (Фигура 3)

Ако е предвидено транспортиране на по-дълги разстояния, блокировката за транспортиране трябва да бъде активирана (Вижте за справка раздел 1.6).

Монтиране на прикачни приспособления отпред и отзад

За съответното(ите) прикачно(и) приспособление(я), прочетете за справка ръководство на оператора.

Свързване и разкачване на прикачните приспособления

Двигателят трябва винаги да бъде изключен, преди да бъде свързано/разкачено прикачното приспособление.

Бързото превключване на прикачните приспособления не е проектирано за прикачване, докато двигателят работи. Неправилното използване ще повреди съединителите, която повреда не се покрива от гаранцията.

Съединителите и зоната около тях трябва да се поддържат чисти, за да се избегне натрупване на замърсявания. (Вижте за справка раздел 3.1)



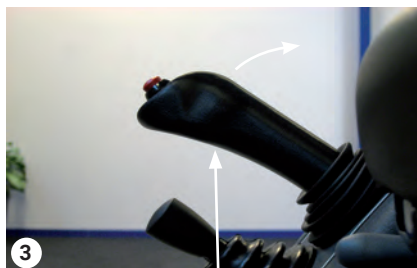
Спирачен педал

Педал за задвижване



Блокировка за транспортиране

Блокировка за паркиране

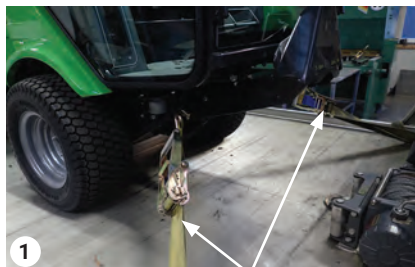


Джойстик

Ръководство на оператора

2.3 Транспортиране на City Ranger 2260

За транспортиране на превозното средство, кръстосайте ремъците и ги закрепете на четирите обезопасителни пръстена за транспортиране на превозното средство. (Фигура 1+2+3+4)



Закрепване отпред



Ремъци отпред



Закрепване отзад



Ремъци отзад

Обслужване и поддръжка

**Honest
Machines**

3.1 Ежедневна поддръжка



Предупреждение

Преди да започнете каквато и да е поддръжка, изключете двигателя, извадете ключа и поставете главния прекъсвач в положение "изключено".

Ежедневната поддръжка на City Ranger 2260 е проста, лесна и много важна. Изискват се три неща: Почистване на водоохладителя, маслоохладителя и въздушния филтър, както и почистване на кондензатора, където е монтиран климатик (вижте за справка раздел 3.3).

Почистване на А-образната рама

Поддържай А-образната рама чиста. (Фигура 1)

Почистване на хидравликата

А-образна рама. (Фигура 2)

1. Завъртете блокиращата ръчка на А-образната рама (както при свързване на прикачно приспособление) - куплунгите с ключалка сега са достъпни.
2. Почистете куплунга с мека кърпа.
3. Завъртете блокиращата ръчка назад.

В-образна рама

1. Натиснете надолу пружинния защитен капак.
2. Почистете куплунгите с мека кърпа. (Фигура 3)

Почистване на водоохладителя/маслоохладителя (и кондензатор, ако е монтиран)

1. Ако е необходимо, отворете или свалете страничния екран.
2. С помощта на сгъстен въздух почистете ребрата на охладителя на водоохладителя/маслоохладителя и кондензатора, ако е монтиран. (Фигура 4)
3. Ребрата на охладителя могат да се измият с чиста вода.

БЕЛЕЖКА! Кондензаторът може да се извади за почистване



Внимание

Не използвайте твърди инструменти или чистачки под високо налягане, когато промивате охладителя, тъй като това може да повреди ребрата.



1 Горната част на А-образната рама



2 Почистване на куплунги с ключалка – А-образна рама



3 Почистване на куплунги с ключалка – В-образна рама



4 Почистете охладителите със сгъстен въздух

Обслужване и поддръжка

3.1 Ежедневна поддръжка - продължение

Корпус на въздушен филтър и филтърен елемент на въздушен филтър

1. Свалете елемента. Почистете го със сгъстен въздух.

2. Почистете корпуса на въздушния филтър с чиста кърпа. (Фигура 1)



Корпус на въздушен Филтър/ Филтърен елемент



Предупреждение

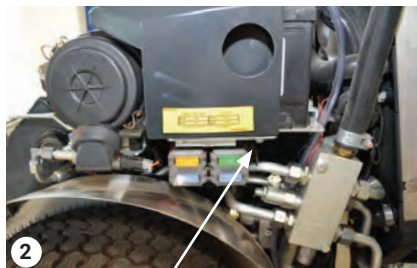
Винаги изключвайте двигателя, преди да измиете машината.

Трябва да се обърне специално внимание на следните проверки

Масло на двигателя

Свалете маслоизмервателната пръчка. (Фигура 2)

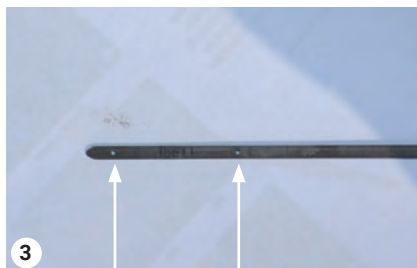
Нивото на маслото трябва да бъде между двете линии на маслоизмервателната пръчка. (Фигура 3)



Масло на двигателя –
маслоизмервателната пръчка

Хидравлично масло

Когато машината е включена, лампичката за хидравличното масло не трябва да свети; вижте за справка раздел 9, страница 14. Ако лампичката свети, нивото на хидравличното масло е твърде ниско; долейте хидравлично масло. Нивото на хидравличното масло може да се проверява визуално, както и на контролното стъкло на хидравличния резервоар (Фигура 4). Трябва да се вижда на контролното стъкло. (Фигура 4)



Min. Max.
Масло на двигателя

Доливане – вижте за справка раздел 3.4. “Поддръжка”.

Хидравлично масло, проверка 3.4

Масло на двигателя, проверка 3.5



Хидравлично масло – контролното стъкло

Обслужване и поддръжка

3.2 Смазване

Кабели и движещи се части.

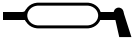
Смазвайте с малко масло приблизително на всеки 15 часа.

Спазвайте интервалите за смазване. Лубрикант: високоэффективна грес K2C30 DIN 51825.

Гресьорките са разположени, както следва:

Смазване на съединенията

1. Изсушете мръсотията и старата грес от съединенията.
2. Използвайте пистолет за грес и изпомпвайте, докато от съединението се появи новата грес.
3. Отстранете излишната грес.
4. Запишете датата и часовете работа, за бъдеща справка.

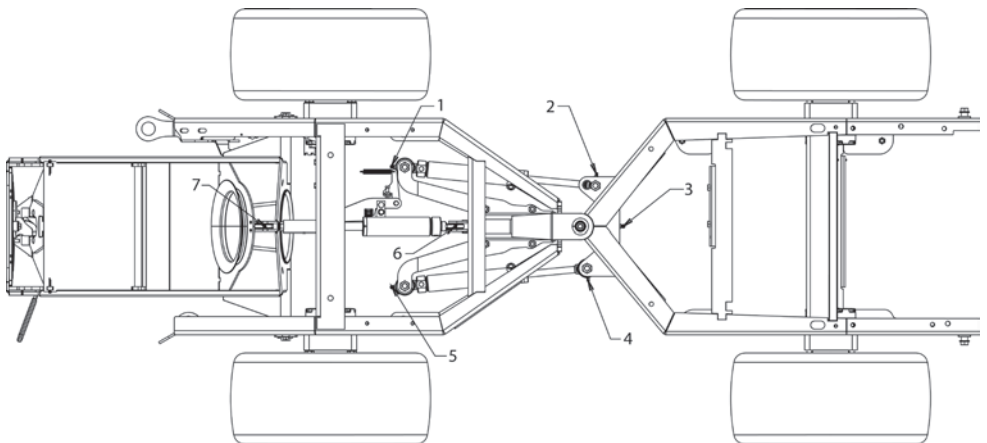


Всички точки на гресиране на превозното средство са отбелязани с този знак:

Препоръка

Пистолетът за грес трябва да се съхранява в близост до машината, за да се сведе до минимум възможността за пропускане на смазването.

Точка на гресиране	Описание	Достъп
1 - 5	Кормилен цилиндър	Отдолу
2 - 4	Кормилен цилиндър	Отдясно/отляво
3	Шарнирно съединение	Отдолу, преместете защитния екран
6 - 7	Цилиндър на А-образна рама	Отдолу



Обслужване и поддръжка

3.3 График за обслужване и поддръжка на City Ranger 2260

X Смазване

◆ Почистване

● Смяна на части

○ Проверка

Работа	График на обслужване							Вижте §
	Ежедневно	Първите 50 часа	На всеки 200 часа	На всеки 600 часа	На всеки 1000 часа	Всяка година	На всеки 2 години	
Машина								
Пълен оглед на машината	○							
Налигане в гумата (1)	○	○	○			○		
Болтове на колелото (2)		○	○			○		
Филтър на кабината (3)				●		●		
Акумулатор			○			○	●	
Спирачки		○	○/X			○/X		
Връзките на А-образната рама (4)	◆		◆			◆		
Връзките на В-образната рама (4)	◆		◆			◆		
Светлини	○	○	○			○		
Двигател								
Главен въздушен филтър (3)	◆	○	◆		●	●		
Масло на двигателя	○	●	●			●		
Маслен филтър на двигателя		●	●			●		
Горивен филтър	○	○	●			●		
Ремък, алтернатор		○	○		●	●		
Охлаждаща течност	○	○	○			○	●	
Маркучи за охлаждаща течност и пръстени		○	○			○		
Воден радиатор (3)	◆	○	◆			◆		
Капачката на водния радиатор			○			○		
Хлабината на вентилатора на двигателя			○			○		
Рами за окачване на двигател			○			○		
Запална свещ			○/◆		●			
Тръба за всмукване на въздух / връзки на скоби			○			○		
Смукателна тръба			○			○		
Горивна тръба/Скоби			○			○		
Ръчен педал на газта max rpm		○	○			○		
Хлабина на клапана					○			

Обслужване и поддръжка

3.3 График за обслужване и поддръжка на City Ranger 2260 - продължение

X Смазване

◆ Почистване

● Смяна на части

○ Проверка

Работа	График на обслужване							
	Ежедневно	Първите 50 часа	На всеки 200 часа	На всеки 600 часа	На всеки 1000 часа	Всяка година	На всеки 2 години	Вижте §
Хидравлика								
Хидравлично масло	○	○	○	●		●		
Хидравличен маслен филтър		●		●		●		
Охладител на хидравлично масло (3)	◆	○	◆			◆		
Предпазен клапан за BOM			○					
Хидравлични маркучи		○	○			○		
Климатик								
Маркучи на климатика		○	○			○		
Изпарител			◆			◆		
Дренажен маркуч изпарител			◆			◆		
Кондензатор (3)			◆			◆		
Ремък, климатик		○	○		●	●		
Филтърна уредбата за изсушаване, Климатик						●		
Смазване								
Кормилен цилиндър, ляв		X	X			X		
Кормилен цилиндър, десен		X	X			X		
Подобен цилиндър А-образна рама		X	X			X		
Блокировка А-образна рама/ кабел		X	X			X		
Кабел за ръчната спирачка		X	X			X		

(1) Вижте ръководството за правилното налягане.

(2) Въртящ момент на затягане.

(3) Ако машината работи в много гореща или прашна среда, може да се наложи по-често обслужване.

(4) Почистете всички куплунги с чиста кърпа, преди да монтирате каквото и да е прикачно приспособление.

Обслужване и поддръжка

3.4 Хидравлична система

Хидравлично масло

Хидравличното масло трябва да се проверява, когато е студено. Маслото трябва да се вижда на контролното стъкло. Ако нивото на маслото не се вижда, трябва да се долее масло. (Фигура 1)



Внимание

Зоната около вентилацията и входа на маслото трябва да се почисти, ПРЕДИ да се свали капакът на маслото, за да се предотврати влизането на мръсотия и замърсяване на хидравликата, което може да предизвика повреда.

Доливане на хидравлично масло

1. Паркирайте City Ranger 2260 на равна повърхност.

2. Изключете двигателя.

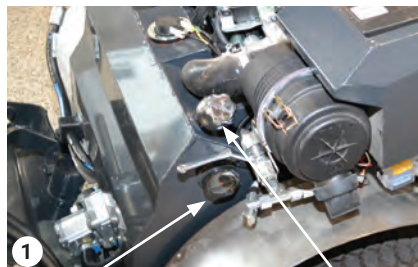
3. Развийте капачката на отвора за наливане и напълнете с масло Техасо HDZ 68 или подобно. Хидравличното масло трябва да отговаря на стандартите NAS и ISO, като Техасо HDZ 68.

4. Завийте капачката на отвора за наливане.

5. Проверете дали маслото запълва половината от контролното стъкло, когато маслото е студено (максимално ниво).

Филтър на резервоара/хидравличен маслен филтър

City Ranger 2260 е оборудван с комбиниран филтър. Филтърът се заменя и корпусът на филтъра се почиства по време на обслужването. (Фигура 2)



Контролно стъкло Капачка за пълнене на
маслото
Хидравлично масло



Хидравличен филтър

3.5 Поддръжка на двигателя



Внимание

Винаги изключвайте двигателя, когато проверявате маслото, както и, когато смените маслото и масления филтър.

Проверка на маслото на двигателя

1. Паркирайте City Ranger 2260 на равна повърхност.
2. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате двигателя. (Фигура 1)
3. Извадете маслоизмервателната пръчка, избършете я в измервателната зона (Фигура 4) и я поставете обратно вътре.
4. Извадете маслоизмервателната пръчка отново, за да отчетете нивото на маслото.
5. Нивото на маслото трябва да бъде между двете линии на маслоизмервателната пръчка. (Фигура 4)
6. Добавете масло, ако нивото на маслото е под долната линия.
7. Винаги се уверявайте, че машината има достатъчно масло.

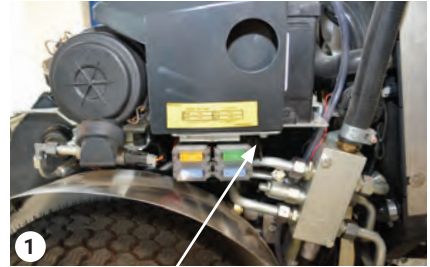
Доливане на двигателно масло /Пълнене с двигателно масло

1. Свалете капачката за пълнене на масло, която се намира на двигателя. (Фигура 2)
2. Напълнете с масло, докато маслото достигне горната линия на маслоизмервателната пръчка.
3. Изчакайте около 5 минути след добавянето на маслото.
4. След това проверете отново нивото на маслото. Може да отнеме малко време, докато маслото достигне до масления картер.

Смяна на маслото на двигателя

Маслото на двигателя трябва да се смени след първите 50 часа използване. Смяната на маслото се извършва по-лесно, когато двигателят е топъл. Двигателят е поставен под ъгъл от 9 градуса, а изпускателната пробка е поставена във "високия" край на двигателя. За да може да изтече всичкото масло, CR2260 трябва да бъде повдигнат под ъгъл от 9 градуса. Алтернативно, маслото трябва да се изпомпа от маслената вана.

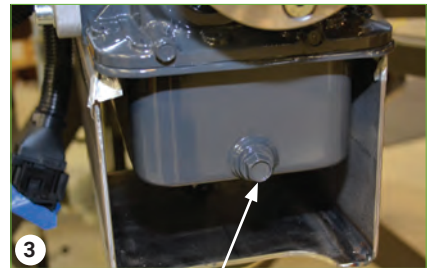
1. Свалете изпускателната пробка от масления картер, за да източите отработилото масло. (Фигура 3)
 2. Не забравяйте да смените уплътнението на изпускателната пробка и да поставите на място или монтирайте отново изпускателната пробка.
 3. Напълнете с ново двигателно масло, докато нивото достигне горната линия на маслоизмервателната пръчка.
- Прибл. 3,4 литра, ако масления филтър е бил сменен, в противен случай прибл. 3,1 литра.



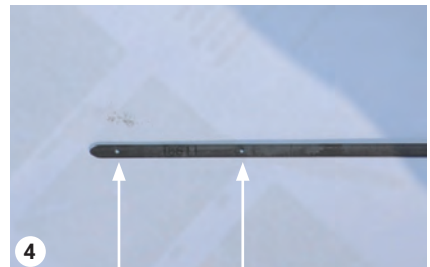
Проверете нивото на маслото



Капачка за двигателно масло



Сваляне на долното уплътнение



Min.

Max.

Обслужване и поддръжка

3.5 Поддръжка на двигателя - продължение

Препоръки за маслото

За добра производителност на двигателя препоръчваме използване на одобрени двигателни масла Kubota. Могат да се използват и други висококачествени масла, ако имат свойства, отговарящи на класификацията API, SL или по-висока.

Маслото на двигателя трябва да има свойства, отговарящи на класификация API, SL или по-висока.

Сменяйте типа на маслото на двигателя в зависимост от температурата на околната среда.

Над 25 °C (77 °F) SAE30 или SAE10W-30
SAE15W-40

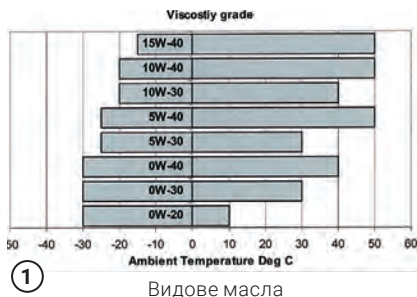
0 °C до 25 °C (32 °F до 77 °F) SAE20 или SAE10W -30
0 °C до -20 °C (32 °F до -4 °F) SAE10W или SAE10W -30

Когато използвате масло от различни марки от предишното, не забравяйте да източите всичкото предишно масло, преди да добавите новото двигателно масло.

За повече информация: вижте за справка ръководството на Kubota.

БЕЛЕЖКА

Вискозитетът на смазочното масло трябва да бъде подходящ за температурния диапазон на околната среда за климата, при който машината ще работи. (Фигура 1)



1

Видове масла

3.6 Гориво



Внимание

Винаги спирайте двигателя, преди да презаредите с гориво. Избягвайте пламъци и източници на запалване. Бензинът е силно запалим.

Гориво

Използвайте САМО бензин, който отговаря на следните изисквания:
Безоловен обикновен бензин мин. 87-октанов. Е10 (10% етанол се добавя към бензина).

Бележка

Ниското октаново число на бензина оказва влияние върху производителността на двигателя.

Резервоар за гориво

Резервоарът за гориво е неразделна част от кабината, в близост до седалката и конзолата на джойстика.



Предупреждение

Никога не завинтвайте скоба или друг предмет върху резервоара за гориво.



Внимание

Изключете двигателя преди да проверите или замените маркуците за гориво. Повредените маркуци за гориво могат да причинят пожар.

Маркуците за гориво трябва да се проверяват всеки път, когато машината се обслужва.

1. Проверете за хлабави скоби на маркуците – смажете с малко масло притягащия винт и го затегнете.
2. Ако маркуците и скобите на маркуците са износени, те трябва незабавно да бъдат сменени.
3. Отстранете въздуха от горивната система, ако маркуците за гориво са били сменени.



Капачка за бензиново гориво



Горивен филтър

Обслужване и поддръжка

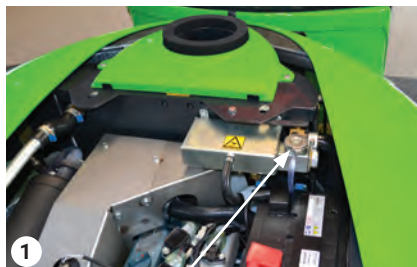
3.7 Охладител



Внимание

Сваляне на капачката на охладителя

Никога не сваляйте капачката, когато двигателят е горещ, тъй като горещата вода може да изтече навън и да причини сериозни изгаряния. Изчакайте поне десет минути след изключването на двигателя и след това свалете капачката на охладителя.



Капачка на охладителя на резервоара на охладителя

Ежедневна проверка на охлаждащата течност

1. Отворете десния страничен екран.

2. Проверете нивото на охлаждащата течност през контролното стъкло в разширителния съд. (Фигура 2)



Внимание

Винаги изключвайте двигателя, преди да долеете охлаждаща течност!



Контролно стъкло

Доливане на охлаждаща течност

1. Свалете капачката на охладителя и напълнете охладителя и резервоара до около $\frac{3}{4}$ пълно. Максимална вместимост около 4,2 литра

2. Охлаждащата течност трябва да се състои от 50% чиста вода и 50% полиетилен гликол, или както е предписано от производителя.

3. Внимателно монтирайте отново капачката на охладителя.

4. Стартирайте City Ranger 2260 и оставете машината да работи, докато стане достатъчно топла.

5. Изключете двигателя и добавете още охлаждаща течност. (Фигура 1)

Важно – при пълнене с охлаждащата течност

1. След извършване на поправка или

2. След като разширителният съд е бил изпразнен, проверете клапана за обезвъздушаване на водната помпа, за да се уверите, че няма въздух в охладителната система.

3.7 Охладител - продължение

Предотвратяване на прегряване

Ако предупредителната лампичка е включена, всички прикачни приспособления трябва да бъдат изключени и двигателят трябва да работи на наполовина отворена дроселна клапа. Решетката на входния отвор на въздухопровода в задния екран трябва да бъде почистена, а източникът на прегряване да бъде локализиран. Температурата на двигателя трябва да спадне до нормалното ниво в рамките на 30 секунди. Двигателят има система за самозащита, ако прегрява, двигател със занижени номинални работни характеристики. Ако се съмнявате в причината, свържете се с най-близкия дилър.

Почистване на водоохладителя

Описан в раздел 3.1.

3.8 Въздушен филтър

Почистване на въздушния филтър

1. Когато City Ranger 2260 работи в мръсни и прашни условия, отваряйте вакуумния вентил всеки ден, за да се освободите от по-голяма мръсотия и прахови частици.
2. Отворете корпуса на въздушния филтър.
3. Свалете филтърния елемент.
4. Изтрийте корпуса на въздушния филтър с чиста кърпа.
5. Внимателно почистете със сгъстен въздух отвътре.
6. Поставете обратно на място въздушния филтър и затворете корпуса на филтъра. (Фигура 1)

3.9 Течност за устройството за измиване на предното стъкло

През зимата проверявайте дали течността на устройството за измиване на предното стъкло има свойства за защита от замръзване.

1. Резервоарът на устройството за измиване на предното стъкло е в кабината, зад седалката на водача.
2. Издърпайте седалката на водача напред, за да имате достъп до резервоара на устройството за измиване на предното стъкло.
3. За да добавите течност за измиване на предното стъкло, развийте капачката, добавете течността и завийте отново капачката за пълнене. (Фигура 2)



Корпус на въздушен филтър Вакуумна електронна лампа



Капачка на течността за устройството за измиване на предното стъкло

Обслужване и поддръжка

3.10 Акумулатор



Внимание

Спазвайте следното, когато сваляте акумулатора:

1. Главният прекъсвач на машината трябва да бъде изключен. (Фигура 2)
2. Първо свалете кабелите от клемите на акумулатора.
3. Избягвайте късо съединение през клемите на акумулатора или неволно свързване/късо съединение на + клемата на акумулатора към някоя друга част на машината (късото съединение ще предизвика искри).
4. Избягвайте искри, пожари и други източници на запалване. Да не се пуши.
5. Когато акумулатора трябва да се свърже отново, свържете първо положителната (+) клема, последвана от отрицателната (-) клема. Поставете защитния капак на клемите.



Внимание

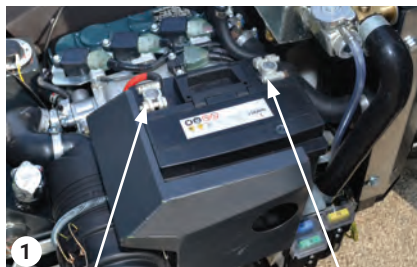
Сярната киселина е опасна и може да причини загуба на зрението или сериозни изгаряния, както и да генерира летливи газове.

Зареждане на акумулатора

Клемите на зарядното устройство се свързват към акумулатора, така че положителната (+) клема се свързва с положителната (+) клема на акумулатора, а отрицателната (-) клема се свързва към отрицателната (-) клема на акумулатора.

Ниво на течността на акумулатора

Акумулаторът не изисква поддръжка, проверете само зелената лампа на акумулатора. (Фигура 4)



+ клема Акумулатор - клема



Главен прекъсвач – ON



Главен прекъсвач – OFF



Зелена лампа
Акумулатор

3.11 V-образен ремък на генератора

Регулиране и затягане

Разхлабен V-образен ремък може да доведе до недостатъчно зареждане на акумулатора.

1. Проверете V-образния ремък, като натиснете средния участък с пръст, за да видите дали има около 7–9 mm отпускане/провисване (около 10 kg налягане).

2. Проверете V-образния ремък за износване и скъсване.

Натягане

Разхлабете двата болта, които държат генератора, след това ги регулирайте/затегнете, докато V-образният ремък се обтегне, както трябва. Не забравяйте да затегнете отново болтовете и гайките след регулирането! (Фигура 3)

3.12 Демонтиране на колелата

Преди да свалите колелото, двигателят трябва да бъде спрян и ръчната спирачка да бъде активирана.

Разхлабете гайките на колелото, преди колелото да бъде повдигнато от земята.

Място за вдигане с крик:

- за задното колело. (Фигура 1)
- за предното колело. (Фигура 2)

Когато монтирате колелата, затегнете гайките на колелата до 100 Nm, след като машината е свалена на земята.



Внимание

След 20 часа използване, затегнете отново болтовете на колелата до 100 Nm. Колесните болтове не трябва да се смазват.



Внимание

Използвайте само размер на гумите и налягане в гумите, както е посочено в раздел 1.4 на страница 10.



Внимание

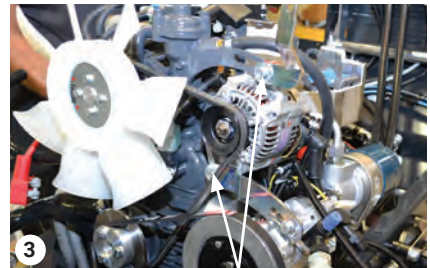
Монтирането на гумите на джантите може да се извършва само в оторизиран сервис.



Място за вдигане с крик, задно колело



Място за вдигане с крик, предно колело



Разхлабване на двата болта
Натягане на V-образния ремък

Обслужване и поддръжка

3.13 Филтъра на кабината

Свежият въздух в кабината преминава през въздушен филтър.

Въздушният филтър е разположен зад решетката в задната част на кабината.

(Фигура 1)

За да смените филтъра:

1. Свалете решетката. (Фигура 1)
2. Свалете планката от пяна.
3. Развийте гайките и свалете стоманената планка и гуменото уплътнение. (Фигура 2)
4. Свалете филтърния елемент. (Фигура 3)

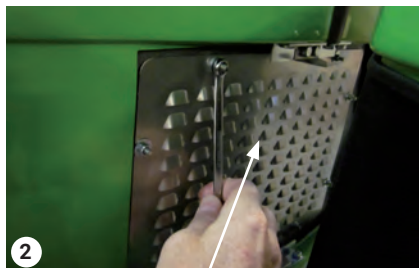
Монтирането на новия филтър се извършва в обратен ред:

- филтърен елемент.
- гумено уплътнение и стоманена планка.
- планка от пяна.
- решетка.

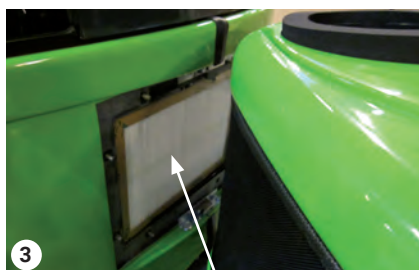
(Фигура 4)



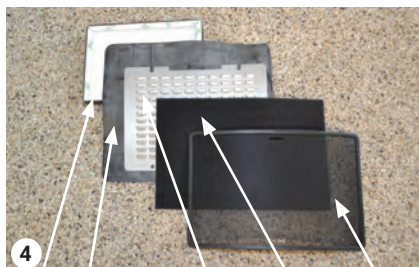
Филтъра на кабината зад решетката



Стоманена планка и гумено уплътнение



• Филтърен елемент



Филтър Гума уплътнение Стоманена планка
Решетка Планка от пяна

3.14В случай на повреда



Внимание

Тъй като City Ranger 2260 е превозно средство с хидростатична трансмисия, то не трябва да бъде теглено на повече от няколко метра, достатъчно, за да се изведе от трафика.

Когато работите по превозното средство, спрете двигателя, извадете контактния ключ (включвателя на запалването), дръпнете ръчната спирачка и завъртете главния прекъсвач на OFF. Също така е препоръчително да се поставят клинове за запиране колелата.

Обадете се на следпродажбеното обслужване и посочете серийния номер на Вашия City Ranger 2260. Можете да го прочетете на табелката с техническите данни на Вашето превозно средство. (Фигура 1)

3.15 Съхранение

Ако е необходимо дългосрочно съхранение, не забравяйте да извършите следното:

- Почистете машината.
- Изпразнете резервоар за гориво.
- Завъртете главния прекъсвач в положение "OFF".
- Винаги съхранявайте машината в суха среда.
- Уверете се, че преди прибирането за съхранение е извършена нормална поддръжка.

След съхранение

- Напълнете резервоара за гориво с пресен бензин.
- Включете главния прекъсвач.
- Инспектирайте машината за повреди или други проблеми.
- Проверете и направете тест на спирачките.
- Проверете налягането в гумите.



Серийн номер



Местоположение на табелката с техническите данни

Условия

**Honest
Machines**

4.1 Гаранция

Гаранционният период за материалите и производството на този City Ranger 2260 е 12 месеца, считано от датата на закупуването. В случай на грешки или дефекти по машината в рамките на гаранционния период, Egholm ще извърши необходимите поправки безплатно за материалите и часовете работа, в съответствие с условията на гаранцията, които са изброени по-долу.

Обхват на гаранцията

1. Гаранцията на Egholm е валидна само при представяне на оригинална касова бележка, съдържаща описание на модела, сериен номер и дата на закупуването.
2. Гаранцията не покрива редовни проверки, регулирания, обслужвания и технически изменения.
3. Всички запитвания относно гаранцията трябва да бъдат отправени към дистрибутора, от когото е закупена машината.
4. Тази гаранция не покрива неизправности и дефекти, които не могат да бъдат проследени до дефекти в материала или производствени грешки.
5. Тази гаранция е валидна за лица, които законно са придобили машината в рамките на гаранционния период.
6. В случай на неизпълнение на обслужване и непривеждане на основания за обслужване в съответствие с приложимите инструкции, Egholm си запазва правото да отхвърли всяко искане, направено в рамките на гаранционния период.
7. Egholm си запазва правото да прави подобрения и промени, свързани с дизайна на машината, без да е задължена да променя доставените преди това модели във връзка с това.

Гаранцията не покрива

- Износване и скъсване, злополуки, повреждане на оборудването, причинено от оперативни грешки, промени в конструкцията на машината или използване на резервни части или прикачни приспособления, които не са на Egholm.
- Машини с нечетливи серийни номера.
- Вреди, причинени от форсмажорни сили като мълния, наводнение, пожар, война, граждански безредици и др., или други причини, върху които Egholm няма контрол.

Условия

4.2 Жалби

Всички запитвания относно машината трябва да се отправят към дистрибутора, от когото е закупена машината. Това се отнася за запитвания относно нормалното използване, обслужването, поддръжката и резервните части, както и всякакви жалби.

Пожелаваме Ви дълги години безопасно и удовлетворително използване на Вашата машина.

Сърдечни поздрави
Egholm A/S

4.3 Изхвърляне

Когато след много години вашият City Ranger 2260 е достигнал края на своя експлоатационен живот, той трябва да бъде изхвърлен по отговорен начин, който отговаря на съответните разпоредби за изхвърляне.

1. Използваното хидравлично масло, двигателно масло, бензин, охлаждаща течност и охлаждащата течност за климатика трябва да се предадат в одобрено съоръжение за обезвреждане на отпадъци или депо за отпадъци.
2. Отстранете пластмасовите и гумените части и ги изхвърлете в съответствие с приложимото законодателство в областта на околната среда.
3. След като споменатите части се отстранят, машината е готова да бъде предадена на одобрен търговец на скрап.

Бележки

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk